

PENSER LA TRADUCTION

CYCLE DE RENCONTRES SUR LA TRADUCTION | 2022 - 2023

11^e ÉDITION

28 septembre 2022, 17h

La traduction : un art qui préserve sa subtilité et son mystère malgré la fulgurance des progrès technologiques

(+ Atelier de traduction scientifique, le 28 septembre, 9h-12h)

Dans le cadre du festival *D'une langue vers l'autre*

par **Mathilde FONTANET (Université de Genève, Suisse)**

12 octobre 2022, 17h

Traduire le Prix Nobel de littérature Svetlana Alexievitch

par **Sophie BENECH (traductrice littéraire)**

25 novembre 2022, 10h-17h

Journée d'études Retraduction à plusieurs

7 décembre 2022, 17h

Translating and beyond: the work of the Translation Centre for the Bodies of the European Union

par **Giuseppe FORTE (Centre de traduction des organes de l'UE, Luxembourg)**

25 janvier 2023, 17h

Rédacteur technique ou technicien rédacteur : quel équilibre pour la communication spécialisée ?

par **Claire HUBER et Bertrand RIVIÈRE (rédacteurs techniques, Liebherr)**

1 mars 2023, 17h

Remarques sur la (re)traduction des fragments narratifs et réflexifs de Franz Kafka

par **Stéphane PESNEL (Université Paris Sorbonne)**

5 avril 2023, 17h

Le passage des cultures : dialogue entre imagologie et traduction

par **Paolo PROIETTI (Université IULM, Milan, Italie)**

Cycle de rencontres sur la traduction

organisé par **Enrico MONTI et Tatiana MUSINOVA**

En collaboration avec l'ILLE (UR 4363), le programme Erasmus Mundus CLE, le département LEA et le Master TST.